

ZMLUVA 017/2022/KD

o poskytnutí dotácie z rozpočtu mestskej časti Bratislava-Ružinov na rok 2022

uzatvorená podľa § 9 ods. 7 Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava-Ružinov č. 17/2019 o poskytovaní dotácií z rozpočtu mestskej časti Bratislava-Ružinov z 10. decembra 2019 (ďalej len „**nariadenie**“) v nadväznosti na § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy**“) a § 51 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**zmluva**“)

medzi zmluvnými stranami označenými ako:

<u>Poskytovateľ:</u>	Mestská časť Bratislava-Ružinov
Sídlo:	Mierová 21, 827 05 Bratislava
v mene ktorého koná:	Ing. Martin Chren, starosta
IČO:	00 603 155
Bankové spojenie:	Prima banka Slovensko a.s.
Číslo účtu v tvare IBAN:	
(ďalej ako „ poskytovateľ “)	

a

<u>Prijímateľ:</u>	ADC trade, s.r.o
Sídlo:	Sputniková 15, 821 01 Bratislava - mestská časť Ružinov
v mene ktorého koná:	Juraj Císar
IČO:	53518942
Číslo účtu v tvare IBAN:	
(ďalej ako „ prijímateľ “)	
(poskytovateľ a prijímateľ ďalej spolu ako „ zmluvné strany “)	

Článok 1

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie z rozpočtu poskytovateľa schváleného miestnym zastupiteľstvom na účely poskytovania dotácií na rok 2022, v rozsahu a za podmienok vymedzených v tejto zmluve.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť dotáciu na realizáciu tohto projektu:

Názov projektu: **Letné mesiace na Mesačnej 2**
Účel dotácie: Rozvoj komunitného života
Výška dotácie: 4 500,00 € (slovom štyri tisíc päťsto eur)
Typ dotácie: komunitná

3. Prijímateľ prijíma dotáciu podľa ods. 2 tohto článku zmluvy bez výhrad a v plnom rozsahu a zaväzuje sa použiť ju výlučne na účel uvedený v príslušnom projekte uvedený v ods. 2 tohto článku zmluvy a výlučne na úhradu typu výdavku uvedeného v príslušnom projekte podľa ods. 2 tohto článku zmluvy.
4. V prípade výstavby, rekonštrukcie stavby, resp. údržby stavby, sa prijímateľ zaväzuje dotáciu podľa ods. 2 tohto článku zmluvy použiť na výstavbu stavby, resp. údržbu stavby na pozemku určenom v príslušnom projekte uvedenom v ods. 2 tohto článku zmluvy (ďalej ako „stavba“).

Článok 2

Podmienky poskytnutia a použitia dotácie

1. Prijímateľ sa zaväzuje realizovať projekt na svoju vlastnú zodpovednosť. Prijímateľ je pri použití dotácie povinný postupovať v súlade s touto zmluvou a s nariadením. Pred začatím realizácie samotného projektu, alebo po podporení projektu, ktorého realizácia už začala, je prijímateľ o začiatku alebo o priebehu realizácie povinný informovať mestskú časť na jej zverejnenú e-mailovú adresu.
2. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie a vyúčtovaní poskytnutej dotácie dodržiavať podmienky uvedené vo všeobecne záväzných právnych predpisoch, v tejto zmluve, vo výzve na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácie na rok 2022 a v jej prílohách zverejnených na webovom sídle poskytovateľa (ďalej len „výzva“).
3. Prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ustanovenia zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**zákon o verejnom obstarávaní**“), je povinný postupovať v zmysle citovaného zákona a je zodpovedný za proces verejného obstarávania.
4. Finančné prostriedky sa poskytujú prijímateľovi bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy do 5 pracovných dní od nadobudnutia účinnosti zmluvy. Finančné prostriedky sa považujú za poskytnuté prijímateľovi dňom ich odoslania (odpísania) z účtu poskytovateľa na účet prijímateľa.
5. Prijímateľ **rozvojovej** dotácie sa zaväzuje financovať projekt aj z vlastných zdrojov alebo iných zdrojov najmenej vo výške 10 % z celkového rozpočtu projektu. V prípade, ak z predloženého vyúčtovania bude zrejmé, že prijímateľ podmienky podľa predchádzajúcej vety nedodrжал, je povinný vrátiť dotáciu alebo jej časť, ktorej výšku vyčíslí poskytovateľ. Poskytnutú dotáciu je prijímateľ povinný použiť najneskôr do 30. novembra 2022.
6. Prijímateľ je povinný vo všetkých tlačенých a elektronických materiáloch, na sociálnych sieťach a web stránke prijímateľa, ako aj pri všetkých mediálnych vystúpeniach a prezentáciách súvisiacich s poskytnutím dotácie, či priamo na konkrétnom podporenom podujatí verbálnou propagáciou v jeho úvode a závere uvádzať, že sa projekt realizoval vďaka finančnej podpore poskytovateľa, a to uvedením (viditeľným umiestnením) erbu alebo loga poskytovateľa s textom informujúcim, že projekt podporila mestská časť Bratislava-Ružinov v rámci svojho dotačného programu. Nedodržanie tejto povinnosti môže poskytovateľ sankcionovať ako porušenie všeobecne záväzného nariadenia.

7. Prijímateľ sa zaväzuje, že nezmení vlastnícke právo alebo iné právo k pozemku uvedenému v príslušnom projekte podľa čl. 1 ods. 2 tejto zmluvy a vlastnícke právo alebo iné právo k stavbe najmenej po dobu 5 rokov od dokončenia výstavby alebo zrekonštruovania stavby, na ktorú sa dotácia poskytuje.
8. Prijímateľ sa zaväzuje, že dokončenú stavbu alebo zrekonštruovanú stavbu bude najmenej po dobu 5 rokov od dokončenia stavby alebo jej rekonštrukcie využívať na účel, na ktorý bola dotácia poskytnutá. Za účelom kontroly tohto záväzku sa prijímateľ zaväzuje v ročných intervaloch od vydania kolaudačného rozhodnutia, alebo inak určeného začiatku využívania stavby alebo jej rekonštrukcie, po dobu 5 rokov, predložiť starostovi mestskej časti písomnú informáciu o účele jej využívania.
9. Prijímateľ sa zaväzuje, že výdavky, ktoré sú financované z poskytnutej dotácie v zmysle tejto zmluvy, nebudú duplicitne hrazené aj z iných zdrojov.
10. Prijímateľ sa zaväzuje, že všetky aktivity projektu financované a podporené dotáciou z rozpočtu poskytovateľa realizuje bezodplatne.

Článok 3

Spôsob a obsah vyúčtovania poskytnutej dotácie

1. Prijímateľ je povinný zaslať poskytovateľovi vyúčtovanie poskytnutej dotácie so zreteľným označením názvu projektu v jednom originálnom vyhotovení do 60 dní od ukončenia projektu, najneskôr však v termíne do **10. decembra 2022**. Samotné vyúčtovanie doručí prijímateľ v elektronickej podobe cez portál; podpornú dokumentáciu, ako bločky, faktúry a pod. doručí prijímateľ v písomnej podobe na adresu alebo do sídla poskytovateľa.
2. Ak prijímateľ nezašle vyúčtovanie poskytnutej dotácie v termíne podľa ods. 1 tohto článku, je povinný v zmysle ustanovenia § 10 ods. 5 písm. a) nariadenia poskytnutú dotáciu vrátiť.
3. Prijímateľ je povinný zaslať vyúčtovanie tak, aby obsahovalo všetky listinné dôkazy preukazujúce účel použitia dotácie a skutočnosti vzťahujúce sa na použitie dotácie. Vyúčtovanie pozostáva zo záverečnej správy o realizácii projektu, finančného vyúčtovania poskytnutej dotácie a finančného vyúčtovania spolufinancovania z vlastných zdrojov alebo z iných zdrojov, a ak bolo súčasťou projektu verejné obstarávanie, prijímateľ zasiela aj dokumentáciu o procese verejného obstarávania jednotlivých zákaziek.
4. Záverečná správa o realizácii projektu obsahuje najmä písomnú správu s podrobným hodnotením účelu a priebehu realizácie projektu a informáciu o dodržaní termínu na použitie dotácie. K záverečnej správe pridá prijímateľ aj súvisiacu fotodokumentáciu preukazujúcu realizáciu projektu.
5. Finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie a finančné vyúčtovanie spolufinancovania z vlastných zdrojov alebo z iných zdrojov musí byť vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie a spolufinancovania, ako sú najmä daňové

doklady - faktúry, pokladničné doklady s náležitosťami podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o dielo, objednávky, dodacie listy, preberací protokol, zápis z odovzdania a prevzatia dokončenej/zrekonštruovanej stavby, výpisy z účtu o prijatí dotácie, výberoch, bezhotovostných platbách, doklad o zaradení stavby do evidencie majetku a podobne. Súčasťou finančného vyúčtovania poskytnutej dotácie a finančného vyúčtovania spolufinancovania z vlastných zdrojov alebo z iných zdrojov je tiež:

- a) celková rekapitulácia výdavkov s vyčíslením výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie, z vlastných zdrojov a iných zdrojov s uvedením výšky celkovej vyčerpanej sumy za podporený projekt žiadosti,
- b) predloženie písomného vyhlásenia príslušnej zodpovednej osoby prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania,
- c) uvedenie miesta, kde sa nachádzajú originály všetkých dokladov súvisiacich s podporeným projektom žiadosti u prijímateľa,
- d) doklad o odvedení výnosov z poskytnutých prostriedkov poskytovateľovi (avízo o platbe),
- e) doklad o vrátení nevyčerpanej dotácie, resp. časti dotácie poskytovateľovi (avízo o platbe).

6. V prípade rozvojovej dotácie, v súvislosti s ktorou sa vykonalo verejné obstarávanie, priloží prijímateľ k vyúčtovaniu aj doklady preukazujúce vykonanie verejného obstarávania, jeho výsledok, uzatvorenú zmluvu s víťazom verejného obstarávania a pod.

7. Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje vyúčtovanie poskytnutej dotácie a štatutárny zástupca prijímateľa, ktorý rovnako podpisuje toto vyúčtovanie.

Článok 4

Kontrola použitia dotácie a sankcie

1. Kontrolu dodržania použitia dotácie na určený účel, ostatných podmienok použitia dotácie a ďalších podmienok dohodnutých v zmluve, ako aj kontrolu správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie podporeného projektu žiadosti je oprávnený vykonať poskytovateľ v zmysle nariadenia a tam uvedených všeobecne záväzných právnych predpisov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť poskytovateľovi a jeho kontrolným orgánom výkon finančnej kontroly podľa predchádzajúcej vety.
2. Prijímateľ je povinný okamžite vrátiť poskytovateľovi dotáciu alebo jej časť:
 - a) ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. 1 ods. 2 tejto zmluvy,
 - b) ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie, a ktorá presahuje sumu 5 eur. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 10 kalendárnych dní odo dňa určeného na zaslanie vyúčtovania poskytnutej dotácie,
 - c) ak sa preukáže, že v žiadosti o poskytnutie dotácie alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje,
 - d) ak prijímateľ poruší povinnosť podľa čl. 2 ods. 5 tejto zmluvy, v tomto prípade výšku sumy, ktorú je prijímateľ povinný vrátiť, určí poskytovateľ v závislosti od závažnosti porušenia,
 - e) ak prijímateľ poruší povinnosť podľa čl. 2 ods. 7, 8 alebo ods. 9 tejto zmluvy,

- f) ak prijímateľ poruší povinnosť podľa čl. 2 ods. 10 tejto zmluvy,
 - g) ak prijímateľ poruší zákaz podľa čl. 6 ods. 3 tejto zmluvy,
 - h) ak prijímateľ nepredloží vyúčtovanie dotácie v stanovenom termíne, na predpísanom tlačíve alebo s predpísanými prílohami,
 - i) z ďalších dôvodov uvedených v nariadení.
3. Povinnosť prijímateľa vrátiť poskytnuté finančné prostriedky sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí skutočnosť podľa predchádzajúceho odseku z predloženého vyúčtovania. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky finančných prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ na základe zistených nedostatkov. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy poskytovateľa na vrátenie dotácie, v ktorej vyčíslil aj presnú výšku finančných prostriedkov a uvedie ďalšie potrebné údaje na vrátenie finančných prostriedkov.
4. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a podlieha sankciám podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Prijímateľ je pri prijatí a použití dotácie povinný vykonať všetky úkony smerujúce k tomu, aby poskytnutím dotácie nedošlo k poskytnutiu štátnej pomoci nezlučiteľnej s vnútorným trhom v zmysle čl. 107 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. V prípade, ak by poskytnutie dotácie alebo jej časti bolo poskytnutím štátnej pomoci nezlučiteľnej s vnútorným trhom v zmysle čl. 107 Zmluvy o fungovaní Európskej únie alebo by sa takým ukázalo neskôr, prijímateľ je povinný vrátiť dotáciu alebo jej časť.
6. Zmluvné strany sa dohodli na zaplatení zmluvnej pokuty zo strany prijímateľa vo výške 0,05 % z neoprávnene použitej sumy za každý, aj začatý deň neoprávneneho použitia dotácie alebo jej časti, najmenej však vo výške 100,- EUR; lehota na zaplatenie zmluvnej pokuty je rovnaká ako lehota na vrátenie dotácie alebo jej časti.

Článok 5

Zmena podmienok použitia a vyúčtovania dotácie

1. Zmena účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá, nie je prípustná.
2. Ostatné zmeny sú prípustné, iba ak nedôjde k zmene účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá, za splnenia povinností prijímateľa uvedených v ods. 4 a 5 tohto článku zmluvy.
3. Prijímateľ je povinný oznámiť poskytovateľovi všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením tejto zmluvy alebo sa jej akýmkoľvek spôsobom týkajú alebo môžu týkať, a to aj v prípade, ak má prijímateľ čo i len pochybnosť o dodržiavaní svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy.
4. Prijímateľ je povinný preukázateľne doručiť písomné oznámenie zmeny do 10 dní odo dňa vzniku zmeny, ak ide o nepodstatnú zmenu v žiadosti alebo v zmluve na adresu poskytovateľa. Prijímateľ musí doručiť relevantné potvrdenia preukazujúce danú skutočnosť.

Nepodstatnou zmenou sa rozumie najmä zmena:

- a) štatutárneho zástupcu prijímateľa,
- b) kontaktných údajov prijímateľa,
- c) sídla prijímateľa,
- d) názvu projektu žiadosti,
- e) bankového spojenia prijímateľa.

5. Prijímateľ je povinný písomne požiadať o schválenie zmeny v projekte alebo v zmluve najneskôr 20 dní pred uplynutím lehoty na použitie dotácie v prípade, ak ide o podstatnú zmenu a zároveň nedochádza k zmene v určenom spôsobe čerpania dotácie. O podstatnej zmene na základe písomnej žiadosti prijímateľa rozhoduje poskytovateľ formou vyhotovenia akceptačného listu.

Podstatnou zmenou sa rozumie najmä zmena:

- a) štruktúry výdavkov uvedených v schválenom rozpočte projektu vyššej ako 10 % v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu,
- b) miesta realizácie projektu žiadosti,
- c) názvu prijímateľa.

Článok 6

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Ďalšie podmienky na poskytovanie dotácií, hospodárenie s dotáciou, postup pri uplatňovaní, navrhovaní a schvaľovaní dotácie, kontrolu použitia dotácie a jej zúčtovanie upravujú ustanovenia nariadenia a ďalšie všeobecne záväzné právne predpisy. Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve, sa riadia Občianskym zákonníkom, ak nie je ustanovené inak.
2. Poskytovateľ si vyhradzuje právo znížiť výšku dotácie z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte v súvislosti s náhle vzniknutou situáciou na strane poskytovateľa. V takomto prípade poskytovateľ nezodpovedá za vzniknuté náklady, ani za prípadnú škodu.
3. Prijímateľ nie je oprávnený postúpiť alebo previesť žiadne pohľadávky (práva) vyplývajúce z tejto zmluvy na tretiu osobu alebo sa dohodnúť s tretou osobou na prevzatí jeho záväzkov (povinností) vyplývajúcich z tejto zmluvy; porušenie uvedenej povinnosti sa považuje za podstatné porušenie zmluvy, ktoré oprávňuje poskytovateľa odstúpiť od zmluvy. V prípade zmeny právnej formy prijímateľa alebo zrušenia prijímateľa bez likvidácie, je prijímateľ povinný bezodkladne písomne oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi.
4. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných a datovaných písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1: Štruktúrovaný rozpočet projektu a Príloha č. 2: Kópia žiadosti o poskytnutie dotácie.
6. Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých 1 dostane prijímateľ a 2 poskytovateľ.

7. Zmluva je uzavretá dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
8. Zmluvné strany prehlasujú, že textu ako aj obsahu zmluvy porozumeli, že zmluvu uzatvárajú bez nátlaku alebo bez iných, zjavne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú podpismi oprávnených osôb.

V Bratislave, 06.06. 2022

V Bratislave, 07.06. 2022

.....
Ing. Martin Chren, v.r.

starosta

Mestská časť Bratislava-Ružinov

.....
Juraj Cíсар, v.r.

štatutárny zástupca

ADC trade, s.r.o

Základné informácie

Prehlásenie	✓ Som si vedomý/á, že je možné v danom roku žiadať buď o komunitnú alebo rozvojovú dotáciu. Týmto potvrdzujem, že sa uchádzam výhradne o komunitnú dotáciu.
Oblasť podpory <i>* povinné políčko na vyplnenie</i>	Rozvoj komunitného života
Názov projektu <i>* povinné políčko na vyplnenie</i>	Letné mesiace na Mesačnej 2
Požadovaná suma <i>* povinné políčko na vyplnenie</i>	5 000,00 €

Identifikácia žiadateľa

IČO	53518942																										
	<table><tr><td>Názov subjektu</td><td>ADC trade, s.r.o</td></tr><tr><td>Ulica a číslo</td><td>Sputniková 15</td></tr><tr><td>Obec</td><td>Bratislava - mestská časť Ružinov</td></tr><tr><td>PSČ</td><td>821 01</td></tr><tr><td>Naformátovaná adresa</td><td>Sputniková 15, 821 01 Bratislava - mestská časť Ružinov</td></tr><tr><td>IČO</td><td>53518942</td></tr><tr><td>IČ DPH</td><td>SK2121398092</td></tr><tr><td>DIČ</td><td>2121398092</td></tr><tr><td>Právna forma</td><td>Spoločnosť s ručením obmedzeným</td></tr><tr><td>Registračné číslo</td><td>Sro/149827/B</td></tr><tr><td>Registrátor</td><td>Okresný súd Bratislava I</td></tr><tr><td>Dátum registrácie</td><td>14.1.2021</td></tr><tr><td>Štatutár 1: Meno Priezvisko</td><td>Juraj Cíсар</td></tr></table>	Názov subjektu	ADC trade, s.r.o	Ulica a číslo	Sputniková 15	Obec	Bratislava - mestská časť Ružinov	PSČ	821 01	Naformátovaná adresa	Sputniková 15, 821 01 Bratislava - mestská časť Ružinov	IČO	53518942	IČ DPH	SK2121398092	DIČ	2121398092	Právna forma	Spoločnosť s ručením obmedzeným	Registračné číslo	Sro/149827/B	Registrátor	Okresný súd Bratislava I	Dátum registrácie	14.1.2021	Štatutár 1: Meno Priezvisko	Juraj Cíсар
Názov subjektu	ADC trade, s.r.o																										
Ulica a číslo	Sputniková 15																										
Obec	Bratislava - mestská časť Ružinov																										
PSČ	821 01																										
Naformátovaná adresa	Sputniková 15, 821 01 Bratislava - mestská časť Ružinov																										
IČO	53518942																										
IČ DPH	SK2121398092																										
DIČ	2121398092																										
Právna forma	Spoločnosť s ručením obmedzeným																										
Registračné číslo	Sro/149827/B																										
Registrátor	Okresný súd Bratislava I																										
Dátum registrácie	14.1.2021																										
Štatutár 1: Meno Priezvisko	Juraj Cíсар																										
Číslo účtu v tvare IBAN																											
Internetová stránka organizácie																											
Charakteristika žiadateľa	Žiadateľom je spoločnosť s ručením obmedzeným, ktorá sa zaoberá koordinačnou činnosťou a podporou komunit. Konateľom spoločnosti je aktívny občan, ktorý sa pravidelne zapája do komunitných aktivít na území																										

Ružinova a podporuje voľnočasovú činnosť mládeže.

Štatutárny zástupca

Poradové číslo	Titul (pred menom)	Meno	Priezvisko	Titul (za menom)	Telefón (aj predvoľba)	Email
1		Juraj	Cíсар			

Kontaktná osoba pre projekt

Titul	
Meno	Juraj
Priezvisko	Cíсар
Titul za menom	

Kontaktná adresa

PSČ	
Mesto/obec	
Ulica	
Číslo	
Štát	Slovensko
Funkcia	konateľ
Telefón (aj predvoľba)	
Email	

Projekt

Podporené projekty mestskou časťou v období piatich predchádzajúcich rokov

Názov projektu	Výška finančnej podpory	Rok vyplatenia podpory
Letné mesiace na Mesačnej	3 000,00 €	2021
Miesto realizácie projektu	Detské ihrisko na Mesačnej	
Ciele projektu - dlhodobé a krátkodobé	Dlhodobým cieľom projektu je vrátiť komunitný život a detskú radosť na ihrisko Mesačná.	
Cieľová skupina Prosím, cieľovú skupinu aj kvantifikujte	Cieľovou skupinou sú všetci obyvatelia Ostredkov a Ružinova, ktorí prídu na detské ihrisko, aby si užili voľný čas a spoločne sa zabavili a odreagovali od všedných dní.	

Stručný popis projektu

Východisková situácia	Ihrisko v minulosti bolo hojne navštevované a veľmi populárne, nakoľko sa na ňom hrával hokejbal, basketbal a boli tu vodné atrakcie na preliezkach, ktoré v letných mesiacoch osviežovali deti. Duch ihrisku dávala večierka a jej aktívni majitelia, ktorí aj finančne podporovali nové atrakcie na ihrisku. Po ich odchode začalo ihrisko chátrať a keďže roky stálo na súkromných pozemkoch, tak nebola možná jeho rekonštrukcia z financií mestskej časti. Po vysporiadaní pozemkov je ihrisko v pláne rekonštrukcii na rok 2022 a preto by sme radi aj pre verejnosť sprístupnili domček na zrekonštruovanom ihrisku.
Situácia po ukončení realizácie aktivít projektu	Po ukončení aktivít projektu bude ihrisko aj domček vynovené a jeho zázemie bude slúžiť pre lokálnu komunitu. O ihrisko sa staráme svojpomocne už teraz a všetky aktivity financujeme z vlastných zdrojov aktívnych rodičov.
Spôsob realizácie projektu	V súčasnosti do domčeka zateká a je potrebné opraviť strechu a opraviť vchodové dvere, nakoľko sa tam v posledných mesiacoch opakovane vlúpali vandali. Žiadali sme na to dotáciu aj minulý rok, ale keďže nám bola krátená, tak nebolo možné úpravy zrealizovať. Provizórne bola opravená strecha, na naše náklady sme brigádnicke vyčistili zvody, vymenili zámok, ktorý bol opakovane zničený a osadili sme atrapu bezpečnostnej kamery. Je však potrebné zaizolovať strechu proti zatekaniu, ktoré devalvuje zvnútra domček, opadáva omietka a vznikajú plesne. Preto je potrebná profesionálna pomoc odborníkov, ktorú sme my dobrovoľnícky nevedeli pokryť. Po izolácii strechy je treba obúchať poškodené časti zvnútra, natiahnuť stierku, namaľovať steny a aplikovať špeciálny antiplesňový náter. Zároveň je potrebné osadiť kvalitné bezpečnostné dvere, aby zrekonštruovaný domček nebol lákadlom pre vandalov, asociálne živly či narkomanov. Na naše náklady sme už domček komplet vyčistili a čo sme vedeli sme zvnútra zo stien obúchali, nakúpili sme športové vybavenie (bránky, hokejky pre rôzne vekové kategórie, lopty, hračky, police na odkladanie či detskú kuchynku). Zároveň v domčeku skladujeme náradie na pravidelné brigády.
Uvedte názov a cenu za poskytnutú službu, ktorá bude účtovaná cieľovým skupinám	samozrejme všetko bezplatne
Vhodnosť realizácie	Prínosom pre mestskú časť bude, že získa ihrisko, ktoré v minulosti bolo zanedbané a navštevované iba rôznymi živlami pod kontrolu aktívnych rodičov z okolia a keďže na tomto ihrisku trávim v letných mesiacoch veľa voľného času, tak sa o neho aj staráme, upratujeme a snažíme sa ho skultúrniť vrámci našich možností. S príspevím dotácie by sa naše možnosti rozšírili a ihrisko s domčekom by sa mohli po rekonštrukcii oboch stať opäť elementom, ktoré bude lákať deti na hokejbal, basketbal či iba hranie sa ako tomu bývalo v minulosti.
Propagácia mestskej časti	Propagácia mestskej časti bude zabezpečená prostredníctvom informovania na lokálnych sociálnych sieťach, radi by sme privolali aj Ružinovskú televíziu a redaktorov Ružinovského Echa a plánujeme aj osadiť informačnú tabuľku alebo nápis na ihrisko o podpore zo strany miestneho úradu. V súčasnosti je na domčeku informačný plagát o podpore MČ z minulého roka.

Časový rámec realizácie projektu

(finančné prostriedky je potrebné použiť najneskôr do 30.11.2022, posledný deň realizácie aktivít je 10.12.2022)

Predpokladaný časový harmonogram navrhovaných aktivít v rámci projektu

Popis aktivity	Začiatok realizácie aktivity	Ukončenie realizácie aktivity
Rekonštrukcia domčeka (podľa termínu rekonštrukcie ihriska iba odhad)	2.5.2022	30.6.2022

Rozpočet

Položka		Požadovaná výška komunitnej dotácie	
Rámcový rozpočet		5 000,00 €	
Názov výdavkov	Podrobný popis položky	Účel použitia výdavku	Požadovaná suma od MČ Ružinov
Izolácia strechy 80m2	Komplexné zabezpečenie proti zatekaniu strechy, atiky a oprava zvodov s napojením na zadržiavanie dažďovej vody v krajine	faktúra firme	2 500,00 €
Odstránenie starej omietky, stierka, maľovka a protiplesňový náter, všetky steny	Časť realizovaná odbornou firmou z dôvodu skúseností s takýmito prácami, časť brigádnicke (maľovka)	faktúra firme a nákup potrebným materiálom a pomôcok	2 000,00 €
Kvalitné dvere a bezpečnostné zámky	2 ks dverí vymeniť aj so zámkom a osadiť bezpečnostný systém na hlavný presklenný vstup	nákup dverí a zámkov	500,00 €
Spolu		5 000,00 €	
Požadovaná suma z MČ Ružinov		5000	

Súhlasy a vyhlásenia

Súhlas so zverejnením informácií	✓ Súhlasím so zverejnením informácií o projekte na stránkach a sociálnych médiach spravovaných Mestskou časťou Bratislava-Ružinov. Účel spracúvania je poskytovanie dotácií v zmysle VZN č. 17/2019. Právny základ je súhlas dotknutej osoby - žiadateľa. Kategória osobných údajov sú základné informácie o projekte, fotodokumentácia z činnosti projektu, schválená komunitná dotácia a účel projektu. Dotknuté osoby sú žiadatelia o komunitnú dotáciu, ich štatutárne orgány a zamestnanci. Tieto informácie môžu byť uverejnené na webovej stránke, v tlačových správach, tlačovniach a sociálnych sieťach pod správou MČ Bratislava-Ružinov. Práva dotknutých osôb: Dotknutá osoba môže uplatniť svoje práva kontaktovaním zodpovednej osoby za MČ Bratislava-Ružinov e-mailom na: beata.tomasova@ruzinov.sk. Práva dotknutej osoby sú uvedené na
----------------------------------	--

webovom sídle:

<https://www.ruzinov.sk/sk/content/view/informacia-o-spracovani-osobnych-udajov>.

Ja, dolupodpísaný žiadateľ (štatutárny orgán žiadateľa) čestne vyhlasujem, že:

✓ mám vysporiadané finančné vzťahy so štátnym rozpočtom, rozpočtom vyššieho územného celku, rozpočtom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava a rozpočtom mestskej časti
✓ nie je voči mne vedené konkurzné konanie, nie som v konkurze, v reštrukturalizácii a nebol voči mne zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku
✓ nie je voči mne vedený výkon rozhodnutia
✓ neporušil som v predchádzajúcich troch rokoch zákaz nelegálneho zamestnávania podľa osobitného predpisu
✓ nemám evidované nedoplatky poistného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie
✓ nemám právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie
✓ nemám právoplatne uložený trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie
✓ všetky informácie obsiahnuté v žiadosti o komunitnú dotáciu sú úplne, pravdivé a správne
✓ na oprávnené výdavky uvedené v projekte nežiadam o inú pomoc a ani som na tieto výdavky v minulosti nezískal nenávratnú finančnú pomoc
✓ som si vedomý skutočnosti, že na komunitnú dotáciu nie je právny nárok
✓ súhlasím so zverejnením informácií o projekte na stránkach a sociálnych médiách spravovaných mestskou časťou Bratislava-Ružinov
✓ súhlasím so správou, spracovaním a uchovávaním všetkých uvedených osobných údajov v súlade so zák. č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov
✓ zaväzujem sa bezodkladne písomne informovať poskytovateľa o všetkých zmenách, ktoré sa týkajú uvedených údajov a skutočností

Prílohy

Doklad o zriadení alebo založení žiadateľa



názov

vypis ORSR Adc Trade.pdf

popis

Doklad preukazujúci oprávnenie konať v mene žiadateľa, ak nie je oprávnenie preukázané už v predloženej listine

Výpis z listu vlastníctva preukazujúci vlastnícke právo alebo súhlas VŠETKÝCH vlastníkov nehnuteľnosti, ak je predmetom žiadosti o poskytnutie dotácie stavba, zmena stavby, stavebné úpravy (rekonštrukcia), oprava, technické zhodnotenie nehnuteľnosti alebo revitalizácia.

Stavebná ohláška, stavebné povolenie, výrubové povolenie, súhlasné stanovisko príslušného úradu, príp. iné povolenie, v závislosti od zamerania dotácie

Doklad o zriadení alebo vedení účtu žiadateľa o dotáciu v banke alebo pobočke zahraničnej banky, na ktorý má byť dotácia poukázaná (potvrdenie banky, alebo výpis z bankového účtu, nie starší ako 3 mesiace ku dňu podania žiadosti)



názov

vypis tatra Februar.pdf

popis

Iné nepovinné prílohy



názov

Order sheet_004228.pdf

popis

Titul, meno a priezvisko štatutárneho zástupcu	Podpis	Dátum podpisu
Meno a priezvisko osoby vyplňajúcej formulár	Juraj Cisar	
☒ Potvrdzujem, že údaje uvedené v tejto žiadosti sú pravdivé a správne.		